

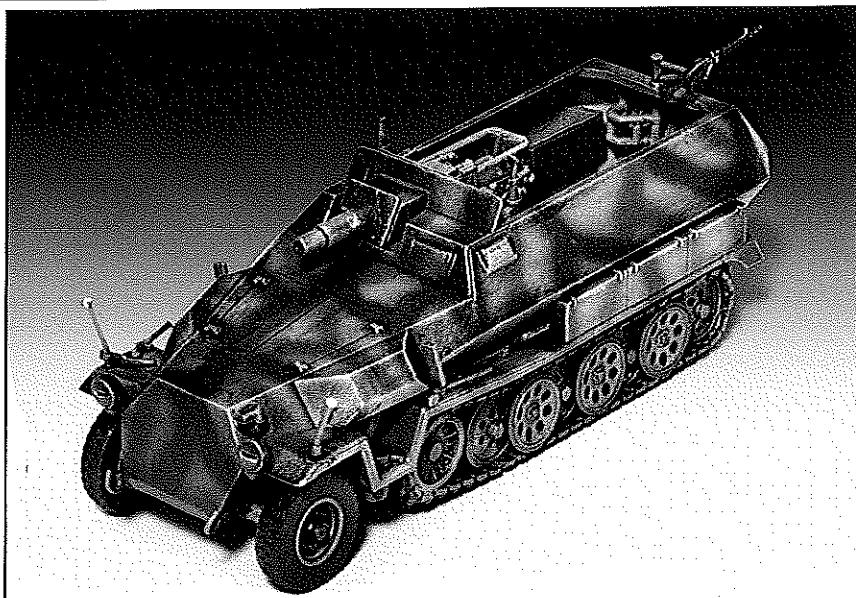


Sd.Kfz. 251/9 Ausf. C

03177-0389

© 2010 BY REVELL GmbH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Sd.Kfz. 251/9 Ausf. C

Aufgrund von sehr guten Erfahrungen mit Halbkettenkonstruktionen als Artillerie-Zugmaschinen, entwickelten deutsche Ingenieure in den 1930er Jahren auch gepanzerte Versionen für den Kampfeinsatz. Schnell wurden Schützenpanzerwagen, die auf einem Halbkettenfahrwerk basierten, zum hauptsächlichen Kampf- und Fortbewegungsmittel der deutschen Panzergrenadiere im zweiten Weltkrieg. Durch diese Fahrzeuge konnten die Panzergrenadiere im Verband mit Kampfpanzern operieren und schnelle Vorstöße durchführen.

Der mittlere Schützenpanzerwagen 251 (Sd.Kfz. 251) basierte auf einem Halbkettenfahrwerk des Sd.Kfz. 11, das von Hanomag entwickelt wurde. Das Fahrzeug war rundum gepanzert und nur nach oben offen. Um die Besatzung vor Witterung zu schützen, konnte es durch eine Plane abgedeckt werden. Von dem ab 1938 rund 16.000-mal gebauten Sd.Kfz. 251 gab es gleich vier Grundausführungen (A-D), die als Grundfahrzeuge für 23 verschiedene Varianten dienten. Diese Varianten waren den verschiedenen Einsatzbedingungen durch unterschiedliche Ausrüstung und Bewaffnung angepasst. So war das Sd.Kfz. 251/9 mit einer „7,5 cm KwK 37 L/24“ Kurzrohrkanone, sowie als Zweitbewaffnung mit einem „MG 34“ oder „MG 42“ ausgerüstet. Die Besatzung bestand aus 4 Mann. Damit das Geschütz in das Fahrzeug integriert werden konnte, bekam das Dach über dem Fahrerraum rechtseitig eine Vertiefung, zudem wurde die Kanone auf einen Sockel im vorderen Kampfraum gesetzt. Bevorzugtes Gefechtsgebiet waren freie Flächen. Die Fahrzeuge waren 5,8 m lang und konnten mit dem Sechszylinder-Maybach-Motor eine Geschwindigkeit von ca. 50 km/h erreichen, wobei der 160 Liter fassende Tank für einen Fahrerbereich von 180 km im Gelände ausreichte. Durch die am Heck befindliche zweiflügelige Tür war ein schnelles Auf- und Absitzen möglich. Die Fahrzeuge der Ausführung A besaßen seitliche Sehschlitz am hinteren Aufbau, auf die man aus Vereinfachungsgründen bereits bei der Ausführung B wieder verzichtete. Lediglich der Fahrer behielt noch einen seitlichen Sehschlitz. Bei der Ausführung C entfiel aufgrund von Einsatzerfahrungen die vordere Stoßstange, zudem wurden auch das Bugblech und die seitlichen Öffnungen zum Motor neu gestaltet. Für die Ausführung D verwendete man letztendlich nur noch gerade Bleche und das Heck gestaltete man ausladend.

Sd.Kfz. 251/9 Ausf. C

Following very successful experience with half-tracks designed as artillery tractors, in the 1930s German engineers also developed armoured versions for combat use. Armoured infantry fighting vehicles, based on a half-track chassis, quickly became the main combat vehicles and means of transport used by the German mechanised infantry in the Second World War. These vehicles enabled the mechanised infantry to operate and advance quickly together with the battle tanks.

The medium armoured fighting vehicle 251 (Sd.Kfz. 251) was based on the Sd.Kfz. 11 half-track chassis developed by Hanomag. The vehicle had all-round armour and was only open at the top. In order to protect the crew from the weather however it could be covered by a tarpaulin. There were four basic versions (A-D) of the Sd. Kfz. 251 tracked infantry vehicle, 16,000 of which were built from 1938 onwards, and which served as the basis for 23 different variants. These variants were adapted to different operational requirements with different equipment and armament. Thus the Sd. Kfz. 251/9 was equipped with a 7.5 cm KwK 37 L/24 short barrelled cannon, and an MG 34 or MG 42 as secondary armament. There was a crew of 4. To enable the gun to be integrated into the vehicle a recess was made in the roof on the right side of the driver's compartment and the cannon was placed on a mount in the front combat compartment. The preferred battle zones were in open spaces. The vehicles were 5.8 m long and, with a 6-cylinder Maybach engine, could reach a speed of about 50 km/h, the 160 litre fuel tank giving a range of 180 km overland. It was possible for the crew to mount and dismount quickly through the two-leaf door in the rear. The type A vehicles had side vision slots in the rear of the hull which, by way of simplification, had already been eliminated in version B. Only the driver still had a side vision slot. In type C, as a result of experience gained in operation, the front bumper was eliminated and the nose plate and side engine vents were redesigned. Finally, for version D, only straight metal plates were used and the rear was given an overhang.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Weiterrechte Rechtsverstöße werden gerichtlich verfolgt.
Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Invadiones ilícitas serán perseguidas por la ley.
Forza prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni maliziosa abusiva.
Malli os Revell GmbH & Co. KG. valmísztára já rendelkezik. Láthatóan megtörökölhető használatban elkövetettetettségi telítés.
Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG. Ettergång etter tilsvarende vil bli gjennost for retlig forfølgelse.
Produkcija i prava wlasnosti firmy Revell GmbH & Co. KG. Nekogja podnosić je zaštitu odgovodljivosti sajceva.
Model, Revell GmbH & Co. KG. Izravnim načinom stiče sva prava autorska. Kaočna akcija takfiri maktameec takfir eddeekifit.
A forma előállítása és a tulajdonjog bíróiaként a Revell GmbH & Co. KG. A jogeljárás utánakorától bírói jogi következőként jövőzik.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Illegal invasions are subject to prosecution.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG. Onrechtmatige nabordelingen worden gerechtelijk vervolgd.
Forma produzida e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. Cópias não autorizadas serão processadas judicialmente como determinado na lei.
Modellen tillverkad av och ägs av Revell GmbH & Co. KG. Allt kopiering behöver enligt laget vara upphovsrätt.
Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG. som også har ejendomsret. Lovsikrige etterspørgsler sagges.
Maketa izrađena u vlasništvo kompanije Revell GmbH & Co. KG. Pravosudstvo neće prekoriti za ponašanje napredak.
Hjelpejza zarađujuće i sva prava su rezervisana za Revell GmbH & Co. KG. Od nepravočarne pisanje, da se smatrajući teorija.
Tazt býr yñolha firma Revell GmbH & Co. KG. ja jenin vlastivčin. Proti nezákonnym nárobeními se bude postupovať soudní česlo.
Forma je prozvedena in je vlastništvo Revell GmbH & Co. KG. Neovlaščena kopija bodo pravno kaznjena.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes TBL ist nummeriert (1), Reihenfolge der Montageschritte beachten. Beauftrigte Werkstätte: Messer und Feile zum Entfernen und fairgarn der Teile (2) Gummidichtung, Klebeband und Wäscheklemmen zum Zusammenhalten der geklebten Flanschstücke (3). Plastikteile in einer milde Waschmittellösung reinigen und an der Löfft trocknen, damit der Farbstrich und die Abziehbänder besser halten. Auf den Ankleben überprüfen ob alle Teile passen, Klebstoff sprühen auftragen, Crem und Farbe an das Klebstoffband entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4). Farben gut durchrühren lassen, erst dann das Zerspannen fortsetzen. Jedes Abziehbänder einzeln waschen und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser ließen. Das Motiv an der bereitstehende Seite vom Pfeiler abschrubben und mit Löschpapier anstreichen.

RL - OPGAVE: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Laat op de montagewerkplaats voldoende gereedschap beschikbaar staan voor het uitbreken van de onderdelen (2); absint, plakkaat en werkspijp voor het bij elk onderdeel houden van de gelijnde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zachte schroefdraad tuiten in voorziet dat men droog, zodat de varen en de deels beter bedekt. Controleer voor het bijpassen of de onderdelen passen; niet dat men ophangt. Uitvoeren van de hulpmiddelen kan wachten. Kleine onderdelen verwijderen voor dat ze van het roest worden verward (4) (5). Vervolgens moet de montage. Elk deel afzonderlijk uitmonteren en na de montage weer aan elkaar plakken met het oude kleefmateriaal en met vloeibare lijm.

G8: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pins for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components with a mild detergent solution and allow to air-dry so that solvents and transfers do not adhere. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for 20 seconds. Gently transfer off paper and into designated position, then press on with blisting paper.

F. ATTENTION : lissez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour débiter les pièces (2); pince, ruban adhésif et pince à lèvre pour monter les pièces collées (3). Néanmoins les pièces sont en plastique dans une solution douce de produit de lessive et lavez-les siécher à l'eau vinaigre que la peinture et les décalcomanies résistent mieux. Avant de malaxer la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres, mais pas trop colla. Ensuite le chrome et la peinture et des surfaces du collage. Puisque les petites pièces sont assez de les détacher de la grappe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poser l'ensemble. Découpez donc décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour la séparer du papier et arrachez-le sur emmenant avec de l'eau bouillante.

Ej: Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tenga en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lana para desbarcar las piezas (2). Clavos de goma, clavos adhesivos y plástico de repuesto para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y séquelas ya que se requiere el agua para mejorar así la adhesión de la plástica y de las coloresetas. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Afilar las superficies de corte, el gramado y la lijadora. Pintar las partes necesarias antes de desarmarlas da en la infusión (4) (5). Algunas de las piezas tienen

I. ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente la istruzione di montaggio. Ogni pezzo è numerato [1]. Tenere presente la successione delle fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello a lama per tagliare la sborlatura dei pezzi [2], nostro coltello a macchia da bucato per fare le incisioni, grazzi singoli d'uso ordinario [3]. Lavorare particolarmente in plastica con un dettagliatore d'alta precisione o stirapuro all'acqua, per una migliore edizione delle strati di coloro e della figura decisa. Prima di iniziare, verificare che i pezzi si abbiano bene da loro applicare il collante con particola. Tagliare a mano e colorare della superficie da incollare. Disporsi il piccolo accessori sul supporto prima di rimuoverlo [4]. Sì far secare bene la variezza prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua fiostra per 20 secondi circa. Applicare il collante e quindi ricoprire con la cera da cucire.

S: OBS! Läs instruktionen nog i leken innan du startar med denna sammansättningen. Vorenda delobj är numrerad (1). V gicka följd i sammansättningstegna. Verktyg, som du kommer att behöva, kan du få för ett skräppa delobjekta resa (2), zoomningar, teck och klippappor för att hitta sammansättningarna (3). Rengör delobjektena i ena målet trumfmeddelning och torke dem i kuffren för att leck och dekorer senare bättre. Kolla, om delobjektena passar ihop häns till illustrationer och använd rimmet sparsamt. Använda krafs och leck fritt ytterst, sam kommer att finnas bop. Måla de snab delobjekta lucas du avvägtes dem från rams (4). El. låcket rymmer tyvärr ingen leken innan du fortställer med sammansättningarna. Skriv ur varje delobjekt enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Häfta motivet kvar från poppetet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med häckspinnen.

DE, BEMÆRK: Inden sammensætningen begyndes, skal hyggejældningen læses godt igennem. Hvis der er nogen afslørte (1), **farkefølgen** af monter-hyggejælden skal overholde. Nedværdigt værdier: Kniv og fl. til drenering af delene (2); gummihandske, loppe og tøjklæmmer til at holde de klæbede (3) eksekablene sammen. Mælket delene renges i et rød sæbeblanding og løftes deres slædning og overføringsbåndenes bedre kan hæfte. I løbet påfældes kro-tilskud på delene posser, hvorefter sparsommelet: Krom og farve fælles fra klæbestedene. Da de blå deler lædes ud af fjernes fra rommen (4). Slab motivet fra posset er en træk fast med trækoptik.

GH: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συγχροδήση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξέργητα σίνα αριθμητού (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιμάτων" συναρροδήσης. Αποτελέσματα γραφίτων: μαζί τον Αλμ για τη λειτουργία των εξαρτήματων, παρατητώντας τανόν, κολλητική ταπειά και καντάλια για τη συγκρότηση των κολλημένων μερογενέων εξαρτήματων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξέργητα μέσα σε ένας "μελακές" καθαριστικό διάλυμα και στρέγαντες τα στο εύρος, ώστε να υποβρεί καλύτερη πρόσβαση του χρήματος και των λεκανοπατών. Πριν το κόλλημα, ελέγχετε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλέψτε οικονομάτα την κέλλα. Απομακρύνετε από την επιδίνεις επιβλήσης, χρήματα και βαθή. Βάψτε τα μικρά εξέργητα, πριν απομακρύνθουν από το πλαστικό (4). Αέραστα για να στεγνωθούν καλά τα χρήματα και νιστέται συνεχήστε τη συγχροδήση. Κάτιστε ξεχωριστά το κέδε καρπού των λεκανοπατών και βουτήστε το σε ζεστό ψερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σημαδέμενό σημείο και πάτε το με το σπαστόστρωτο.

N: OBS! Nei sørger igjennom monteringsanvisningen for sommerbyggings. Hver del er nummerert (1). Folk rekkesfolge på monteringsstrøket. Nødvendig verktøy: Kolv og H for fjerning av grader på deles (2), gummihode, løpe og klebeflykt for å holde sammen de linede enkeltdelene (3). Reagjer plutseligg i medf. tilverkning og klemmende stikk biter. For plåtning må det kontrolleres om deles posser. Ta på litt hinn, krem og farge på kobberstaven. Med da smid deles fra for fjernes fra rammen (4) (5). La fargene sette godt før sommermonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av montere fra seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skriv monter fra ønsket at det markerte stedet er trukket ned i taket.

P. ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem é necessário o monte do suporte. Todas as partes compostoras são removíveis (1). Alinhar para a sequência das etapas de montagem. Fornecemos necessários: Foco e lâmina para apertar a reborda das peças (2), fita adesiva e rolo de rosto para substituir as peças (3) durante a colagem. As peças de madeira devem ser limpas antes de iniciar a desmontagem e reunião se ac, de forma que a densidade da madeira e os detalhes internos estejam alinhados. Antes de colar, verificar se as peças encaixam, vislutar o canto em pequena quantidade. Fixar o cromado e a lista das separações e terem calibração. Não passar colar nas peças que ainda se encontram fixas na grade de madeira plástica. Pintar as peças por dentro e por fora com a tinta da grade (4) (5). Deixar secar completamente para depois colar com o acetona. Colar separadamente cada um dos detalhes e marquê-los em forma monda durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os mestres do papel da posição indicada e recolher para secar.

FIN: HUOMIO: Lataukseen osatut kohdeellistä esaten kokonaissopan. Jotkainsta osaa on numeroitu (1). Huomiot osista oikea ase-
mesta riippuu. Tervitän työkalut! Vaihto ja väli osien yhteensopiva porrasheitä polttamisen (2); kuivatusta, teipasta ja pyykkäpä-
lytteen ja lämmityksen osien ja palo-alkoholin kanssa (3). Pehdystä muovisista maledoista pesevätneuloksiin ja esan mukaan kuivita iltaisen,
tai se modi jo sitäkään tarvittavaksi näin parhaiksi, ettei osat rapistu tienissä; levitä lämmöä säästössä!
Pois kantavista ja modi ihonpaloista. Modoista pienet osot esaten kannen luona ja se pihlantekoon (4) (5). Anna modi kivua kuuti-
kuviina esaten kuten jatketaan kokonaissopan. Leikkää jatketaan siirtokava erikseen ilman ja pyyki lämpimästä veteestä n. 20 sekuntia. Irrota
kuori ja annetaan merkitillä kohdeesta kohdeesta riippuen ihon lämpimästi kuivunut tulos peittää veteen.

Read before you start!

RUS. Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и кипел-гиль для зачистки металла (2); резиновая лента, klejкая лента и закладные для сушки белья для прокладки скрепляющих отверстий в деталях (3). Детали из пластика очистите в растворе мягкого моющего средства и высушите на воздухе для того, чтобы краска и переводные картины лучше прилипли. Перед приклеиванием проверять, подходит ли деталь, а клей расходуется экономно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжить сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отцепить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładną instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzi: noż oraz plików do usunięcia ząbków z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamerki do klejenia dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wyjmować plastikową część w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą prędkość farby oraz jakościem. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić kiełkuszczynę. Usunąć chlorki oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed klejeniem, aby uniknąć pojawiania się plam po kleju. Po przyklejeniu części do siebie, połączyć z wycięciem z ramki (4) (5). Farba dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyjąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na zakończenie instalacji i docierać bluza.

TR: DÝKKAT: Model yapýýma baþlamadan önce açýýlamalarý dikkatlice okuyunuz. Modelde kullanýlan her parçaya bir numara verilip þýnýlýr. Montaj yapýmý sýrasýnda diklet ediniz. Gerekli el atleþen: Parçalary baþýl undanýkýrý gerþeveðen kýrmak için lütfen býcaký ve parçalýðýn ambarý kılıc eðez (2). Yapýþtýrýn sündürken sonra parçalýñ yapýþtýrmýý ïz in bir taraða turýma yaranan partilastýr, selen leþ yem ve camþýr manðadý (3). Boyanýn ve çýkarýlmamaya dala iþti yapýþtýrmýý ve kaþýþý olmasý için plastik parçalary detaylarýný suda temizleyin odada kurumaya býrýnyz. Yapýþtýrýn sùrmesiðde parçalýðýn katýþýlyk olanz bibrítlerine tan uyup uymadýðýný kontrol ediniz, yapýþtýrýlaçak yüzlerde hoya katýñýþý ve çarçur versa temizleyin. Yapýþtýrýn ñiteliði kullanýnyz. Korkut parçalary baþýl undanýkýrý gerþeveðen çýkarýltan önce boyapayýyin (4) & (5). Boya lýke kundukten sonra montaj devam ediniz. Her çýkarýlmáñ once katýþýdýs ïz birlikte kesimli kundukta 20-30 saniye kadar bekletin. Çýkarýlmay model Üzerinde yapýþtýrýlaçýnýn yüzeye koynuz. Dizerinden kurutma kabýðý ile hafte basýnýn çýkarýlmamýnýn aþýndan katýþýdý vadýva cezulin.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu doložte pročist. Každý díl je očíslovan (**1**). Dbejte na pořadí montážních kroků. Pořízené nástroje: Nůž a páink k odstranění výronů na dleci (**2**); průvýpa páska, lepicí pásky a kolíčky na prádo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (**3**). Díly z plastické hmoty využijte v rozsahu časného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajištění lepší přilnavostí barevného materiálu a obklíku. Před nařízením kontrolou, zdaž díly lze lepit na místě úsporně. Chráni a barví na lepených plochách odstranit. Malé díly nařít před jehly odstraněním z rámu (**4**). Barvy nechat doopravdy proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obklíku jednotlivě vyznačit a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přilepit pomocí stříbra na papír.

I- FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutató alaposan át kell olvasni. minden alkatrész számmal látható el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámos kész és részről minden alkatrésznek állítanihasó (2); gumiizsalag, ragasztószalag és ruhacsipor az összeragasztott alkatrészek megtárolásához (3).

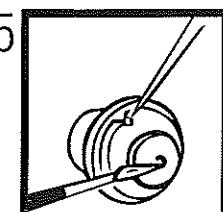
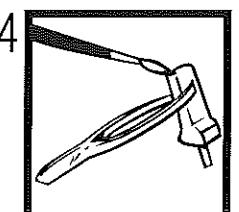
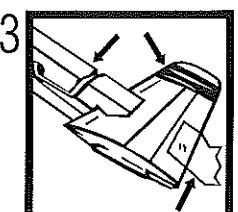
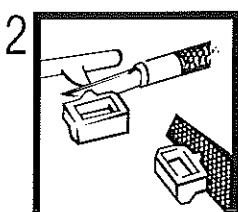
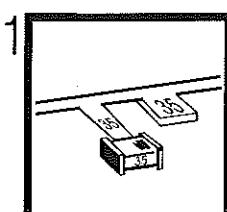
A műanyag alkatrészeket legyő mosásról oldalan kell tisztítani és a levonót kell megszírni, hogy a festékponival és a matrica'kkel tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összellenkezően; a ragasztószalagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéköt a ragasztási felületekről el kell távolítani. Az összesműrt alkatrészre a keretből törülhető elvárlás előtt be kell festeni (4). A festéket hagyni kell jól megzárásnál, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodpercse meleg vízbe kell áztatni. A motivumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspárol felnyomni.

SLO: OPOZORILO: Pred pričetkom sestavljanja preberi navodila za uporabo. Vsak del je označen z številko. Pri sestavljanju upoštevaj navodila po tokrat. Potrebno orodje: nožek in pilica za ločevanje delov (1), elastična lepljiva trak za klučice za perilo za držanje izplejenih delov (3). Plastilino deli očisti z vlaglim praškom in posuši da se sloji barve in nalepke boljše pritmejo. Pred lepljenjem obvezno preveri, če so deli pravilno prilegajo. Previdno nanesi lepilo. Iz površin, na katere nanaša lepilo, najprej odstrani krom barv. Manjše delo pobravljaj preden jih odstraniš iz okvirja (4)(5). Barva naj bo dobro posušena pred nadaljujšanjem. Vsako nalepko izrezljaj in potoplj v vtoplo vodo (cca. 10 sekund). Iz odstranjenih narednih možnosti naredi iz njej ločeno mlečno mleko in napolni s plivkom.

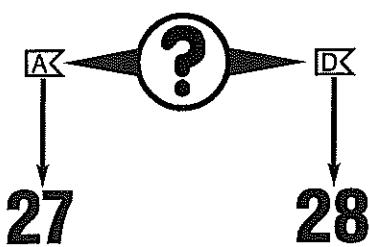
KC POZOR: Pred začiatom stavby si pozornu preštudujte stavebný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Dabajte na pracie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž zaplňiaci na oddeľenie dielov z ťampečka a ich zaistenie (2), štúpky do vlasov; lepiadlo páska štípce na prácole, pre pridávanie jednotlivých lepených dielov (3). Diely zlepšajúci odmástríť v ťaslabom rozloku čiastočne prostriedkom (šponžom) aj nechcú na vzdahu za ťaslem lepšej tvrdoťaství lepidla, farbu aj ťampečka. Pred lepením skromňovať, či diely uschudnú na vzdahu. Chŕm ťampečku na lepených miestach opatrnne odstrániť. Malé diely naťať sice pred ich odobratím z ťampečka (4). Farby ťampečku dobre zaschnúť, a potom pokračovať v řezostavovaní. Každú pátrku vystrihnúť jednotlivou aponorou do vlažnej vody približne na 20 sekúnd. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť z ľiesnočného papiera ažmierne ju

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARE COMPONENTĂ ESTE NUMEROȚATĂ. ASAMBLAȚI ÎN ORDINEA INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMĂ CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLATURĂ CU O PILĂ FINĂ. CURATĂ PIESELE CARE SE IMBINA DE GRASIMURI. VOPSEAUA SE VOPSESCU SU CURATĂ CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMĂ. LASATI VOPSEAUA SA SE USUCE BINE SI NUMAI APoi CONTINUATI ASAMBLAREA. TAJATI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSATI IN APA CALDĂ CCA 20 SEC. TRANSFERATI ÎN POZIȚIA CORIGITA ABLORIULUI SI ACHEUȚI HARTA. FOLOSUMA UMAJULUI SI VOPSELII REVELI.

БГ: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. Всяка част е номерирана. Слизайт те последователността на папите на спомбъзът ето. Необходими инструменти: нож и чилд за отстраняване или вилпазие на отделните части; гумена лента, лейкопласт и щинки за пренес на защърквани място със следните части след затезването им. Пластиказовите елементи да се почистват в лек разтвор от вода и перлен препарат, да се изплакват и да се изготвят за изсъхвана, за да се постигне по-добро сплесване на боята или ваденката. Нанесете боята върху малките преди да ги от дясните от изблъсъка. Оставете боята да изсъхне преди да продължите със сплесването. Гребъд на маслено изпеплено изстърже по боята от повърхността за сплесване. Преди затезването прозрете дали са стигнали малко лещено. Изразете по отдельно всяка със ваденка и я попотете във вода за около 20 секунди. Отделете ваденката от указаното място на хартията и я попитните със попълнителната



Benötigte Farben / Used Colors



Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonage herausgeschnittene EAN-Strichcode-Feld und der Kassenbon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen können, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben worden sind. Unfrei eingesandte Reklamationsanmeldungen werden von uns nicht angenommen! Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden*. Unsere Adresse: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bielefeld. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases the following will be required before we are able to process any request: Original receipt (proof of purchase) original instruction sheets (will be returned) and the bar code cut out of the box. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr.

20-30, 32257 Bünde.
This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain, Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queensway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.
For all other markets please contact your local dealer or distributor directly.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi qu'une descentrale de poids.

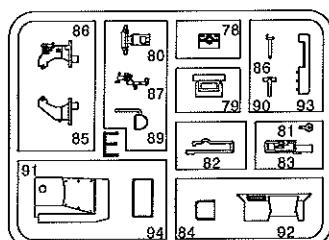
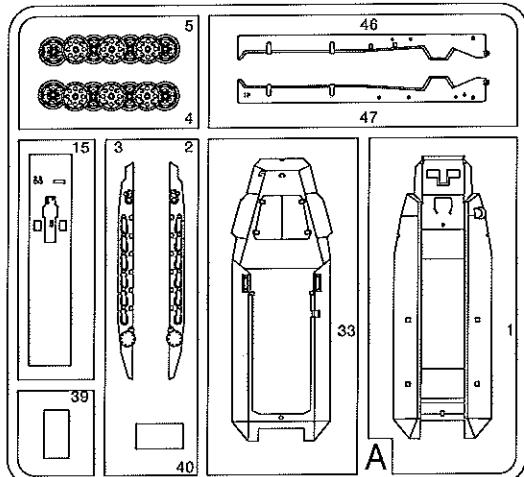
Intégralité divers controles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muni de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.

des pièces de la boîte, ainsi que les éléments de la boîte et les articles qui étaient déjà acquis depuis moins de 24 mois. Les pièces de recharge utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-paiement. Dans le cas où vous n'obtiendriez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service **SERVICE A L'ADRESSE SUIVANTE : REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henselstraße 20-30, D-32257 Bünde** ou **Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.**

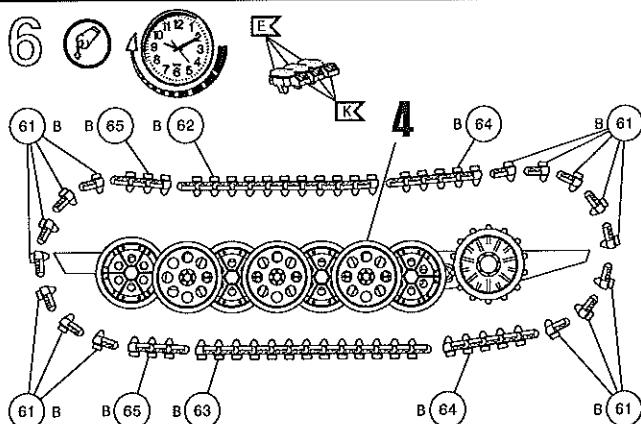
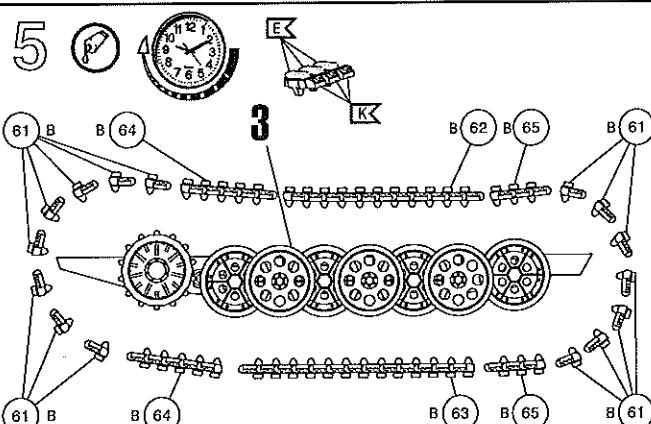
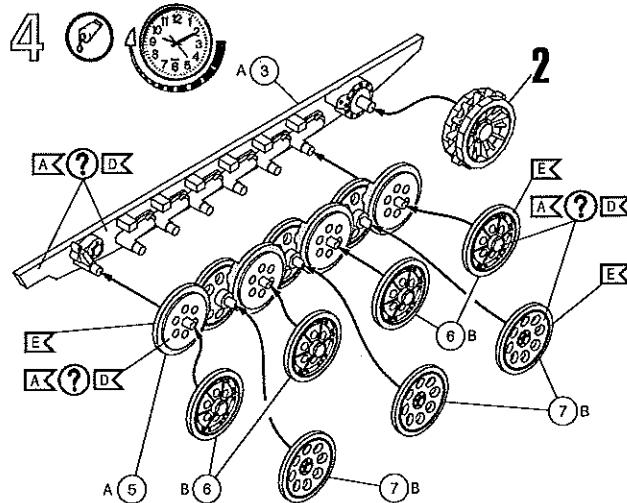
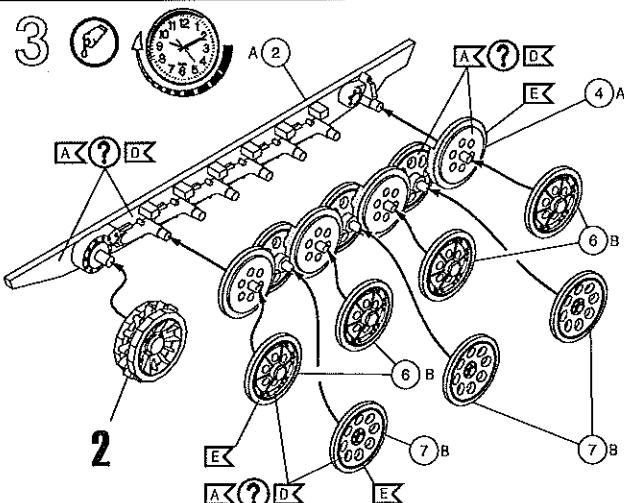
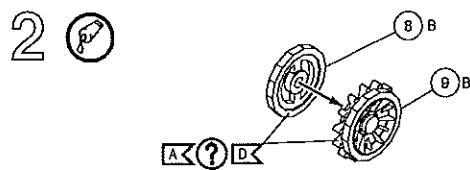
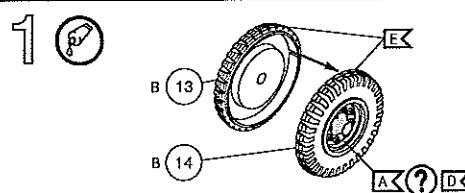
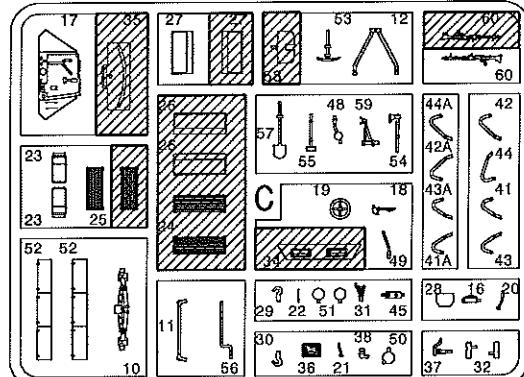
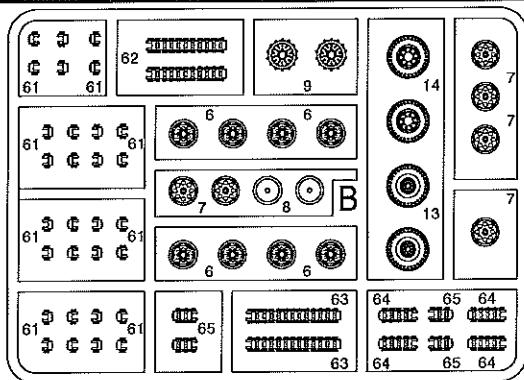
T-21000 Dijon, France.
Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre detaillant ou distributeur.

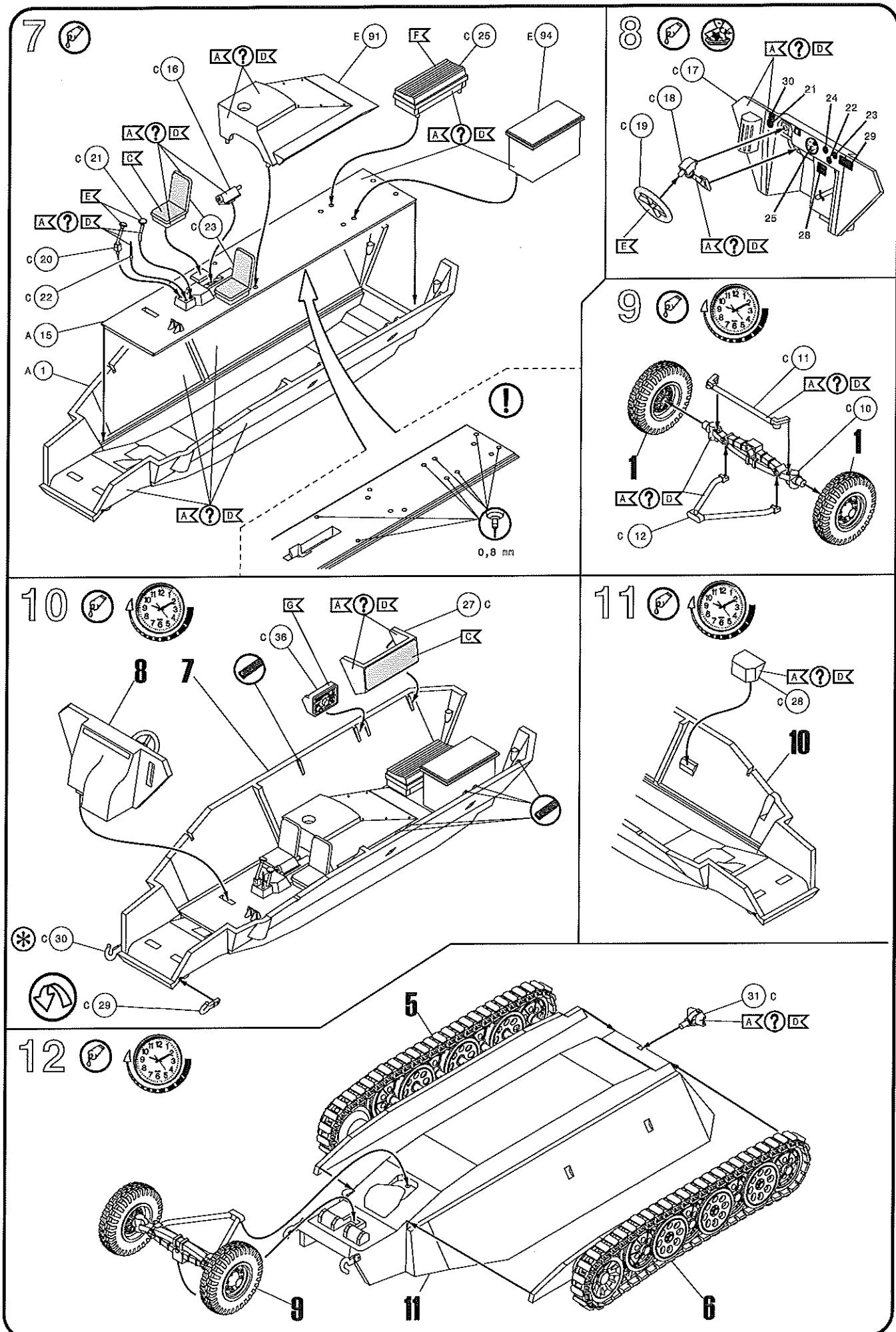
Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht.
Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandelaar, de uit de doos geknipte EAN - streepjescode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uvey begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.

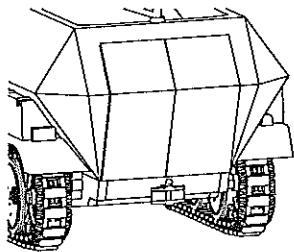
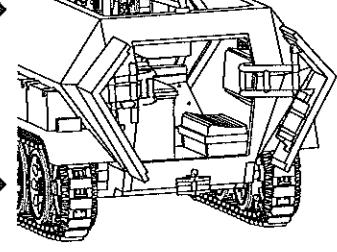
Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot Brittannië.
Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw winkelier.



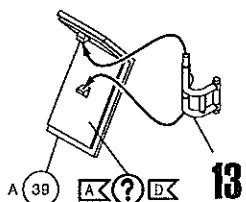
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benodigde onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usata
Inta använda delar
Tärpettomat osat
Ikke nødvendige dele
Deler som ikke er nødvendige
Ненужные детали
Elementy nепотребные
μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
Gerektsiz parçalar
Nepotrebne diely
fel nem használt alkatrészek
Nepotrební díly





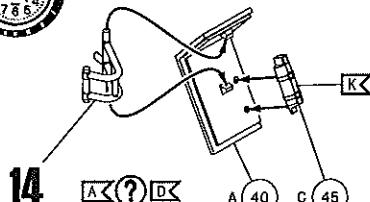
Closed Version**Open Version**

15



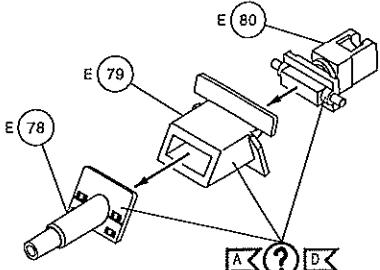
13

16



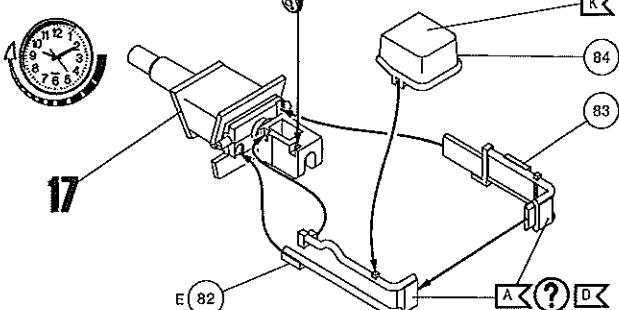
14

17



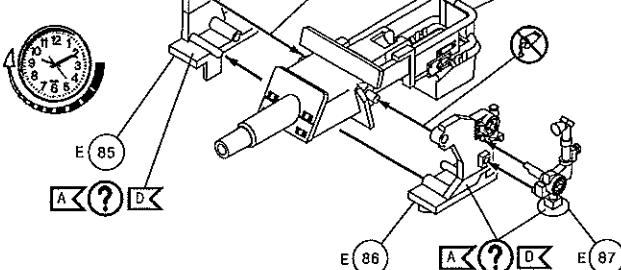
A D

18



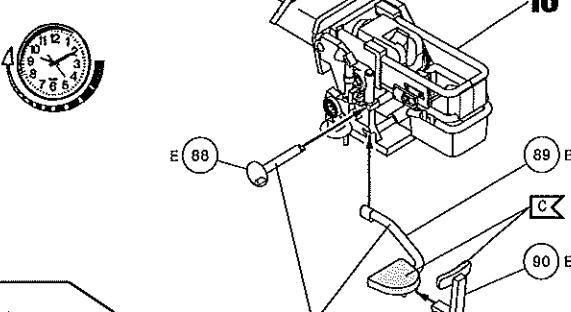
17

19



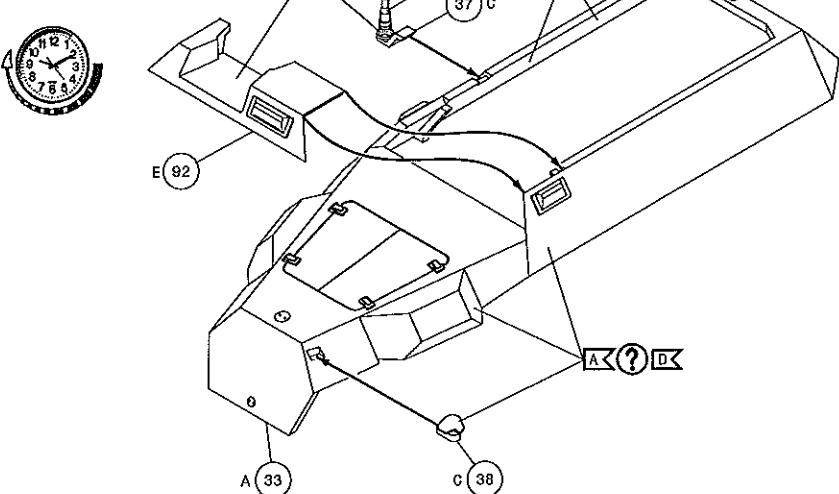
18

20



19

21



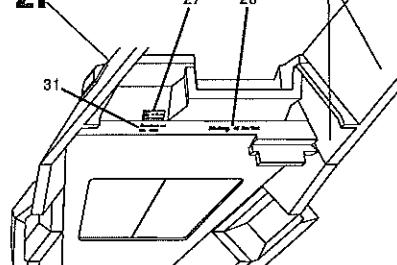
E C

A D

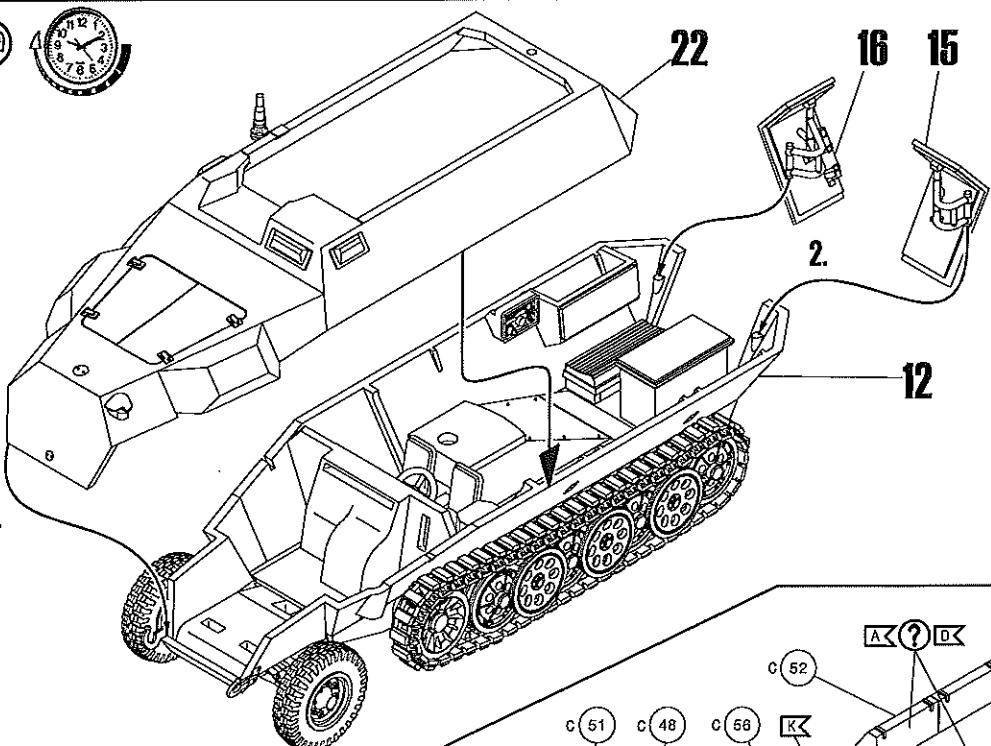
A D

22

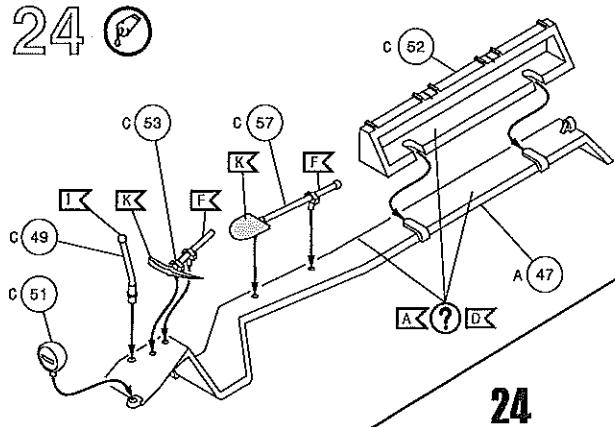
21



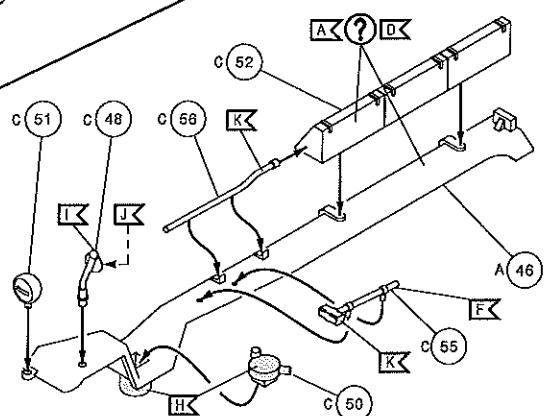
23



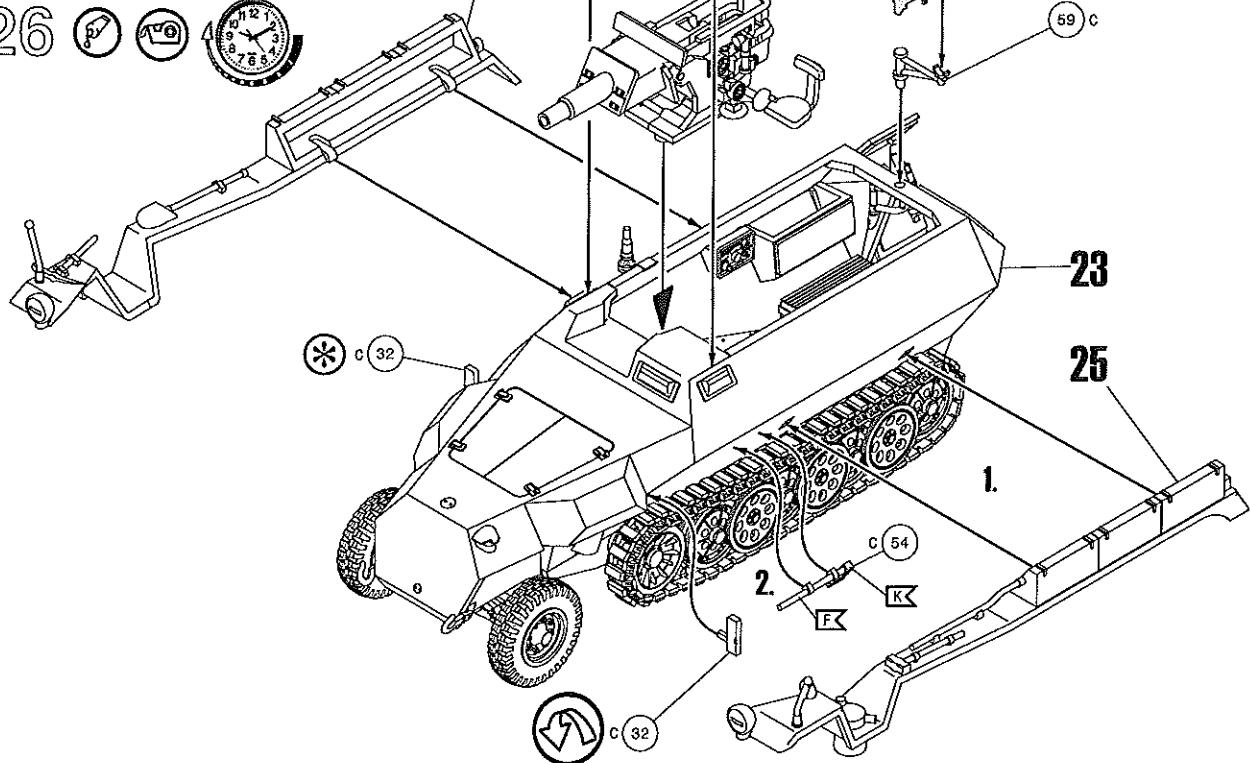
24



25

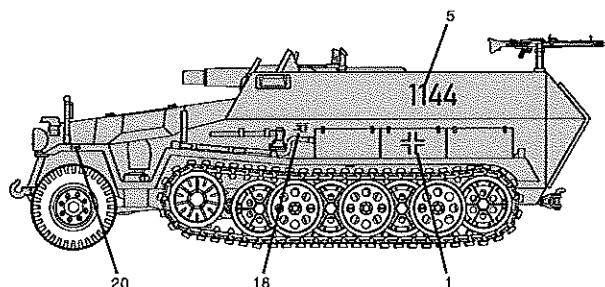
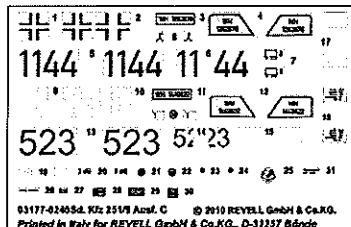
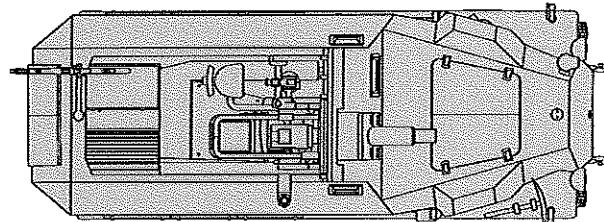
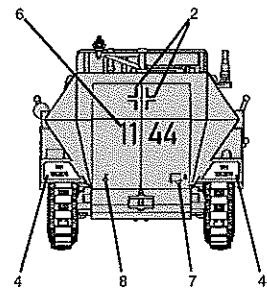
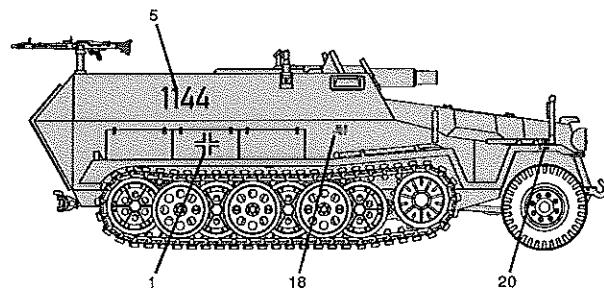
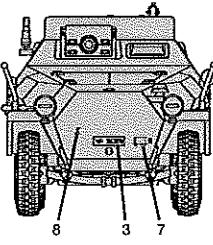


26



27 ?

8. schwere Panzergrenadierkompanie, Afrikakorps 1943



28 ?

5. schwere Panzeraufklärungskompanie, Russland 1943

